



CIVIL AVIATION SAFETY ALERT

ALERTE A LA SECURITE DE L'AVIATION CIVILE

ATTENTION:

OWNERS, OPERATORS, AND MAINTAINERS OF
ROBINSON HELICOPTER MODEL R22, R22
ALPHA, R22 BETA, AND R22 MARINER
HELICOPTERS

À L'ATTENTION DE :

PROPRIÉTAIRES, EXPLOITANTS ET
SPÉCIALISTES DE LA MAINTENANCE DES
HÉLICOPTÈRES DE ROBINSON MODÈLE R22,
R22 ALPHA, R22 BETA ET R22 MARINER

ROBINSON R22 MAIN ROTOR BLADE FATIGUE CRACKS

FISSURES DE FATIGUE DANS LES PALES PRINCIPALES D'HÉLICOPTÈRES R22 DE ROBINSON

PURPOSE:

The purpose of this Civil Aviation Safety Alert is to alert owners and operators of Robinson Helicopter model R22, R22 Alpha, R22 Beta, and R22 Mariner helicopters of possible fatigue cracks on part number A016-6 main rotor blades and to recommend inspections of the blades.

OBJET :

La présente alerte à la sécurité de l'aviation civile vise à aviser les propriétaires et les exploitants des hélicoptères de modèle R22, R22 Alpha, R22 Beta et R22 Mariner de Robinson que des fissures de fatigue peuvent se développer dans les pales principales de référence A016-6 et à recommander l'inspection des pales.

BACKGROUND:

Transport Canada Civil Aviation (TCCA) has been made aware of a report from an Australian R22 Beta II helicopter operator who conducted an emergency landing after encountering severe vibrations in flight.

CONTEXTE :

Transports Canada, Aviation Civile (TCAC) a pris connaissance d'un compte rendu d'un exploitant de R22 Beta II australien qui a effectué un atterrissage d'urgence après avoir ressenti de fortes vibrations en vol.

Further investigation determined that one of the main rotor blades had cracked in flight.

Une enquête plus approfondie a permis de déterminer qu'une des pales principales s'était fissurée en vol.

The Australian Civil Aviation Safety Authority (CASA) has released airworthiness bulletin [AWB 62-006](#) relating to the R22 rotor blade cracks.

La Civil Aviation Safety Authority (CASA) australienne a publié le bulletin d'information de la navigabilité aérienne [AWB 62-006](#) lié aux fissures des pales de rotor d'hélicoptères R22.

RECOMMENDED ACTION:

Robinson Helicopter has released R22 Safety Alert "A016-6 Main Rotor Blade Crack" which recommends a pre-flight visual inspection for possible damage and/or cracks of the rotor blade.

MESURE RECOMMANDÉE :

Robinson Helicopter a publié l'alerte à la sécurité « A016-6 Main Rotor Blade Crack » (fissure des pales de rotor principal A-016-6) visant les hélicoptères R22 dans laquelle il est recommandé d'inspecter visuellement les pales de rotor avant le vol pour déterminer si elles sont endommagées ou fissurées.

TCCA strongly recommends that owners and operators visually inspect the trailing edge of the rotor blade area as described in the R22 Safety Alert

TCAC recommande fortement aux propriétaires et aux exploitants d'inspecter visuellement le bord de fuite des pales de rotor comme l'indique l'alerte à la

A016-6. The Safety Alert also notes that if unusual vibration is detected in flight, land immediately and have the blades examined by a qualified technician.

TCCA also recommends that owners and operators review the recommendations in the Australian CASA [AWB 62-006](#) which complement those in the Robinson Safety Alert.

The Federal Aviation Administration (FAA) and TCCA are currently monitoring the investigation and further airworthiness corrective action may be warranted.

Defects, malfunctions and failures occurring on aeronautical products are to be reported to Transport Canada, Continuing Airworthiness in accordance with CAR 521 division IX, mandatory Service Difficulty Reporting.

CONTACT OFFICE:

For more information concerning this issue, contact a Transport Canada Centre; or contact Ross McGowan, Continuing Airworthiness in Ottawa, by telephone at 888-663-3639 by fax at 613-996-9178 or by e-mail at CAWWEBFeedback@tc.gc.ca.

sécurité A016-6 visant les hélicoptères R22. Cette dernière précise également que si des vibrations inhabituelles sont décelées en vol, il faut poser l'hélicoptère immédiatement et faire inspecter les pales par un technicien qualifié.

TCAC recommande également aux propriétaires et aux exploitants de consulter les recommandations du bulletin [AWB 62-006](#) de la CASA australienne, qui complètent celles de l'alerte à la sécurité publiée par Robinson.

La Federal Aviation Administration (FAA) et TCAC suivent actuellement l'enquête, et des mesures correctives de navigabilité additionnelles pourraient être nécessaires.

Les défauts, les mauvais fonctionnements et les défaillances de produits aéronautiques doivent être signalés à Transports Canada, Maintien de la navigabilité aérienne conformément aux exigences du RAC 521, section IX, qui imposent de fournir des rapports de difficultés en service.

BUREAU RESPONSABLE :

Pour de plus amples informations à ce sujet, veuillez communiquer avec un Centre de Transports Canada ou avec Ross McGowan, Maintien de la navigabilité aérienne à Ottawa, par téléphone au 888-663-3639, par télécopieur au 613-996-9178 ou par courriel à CAWWEBFeedback@tc.gc.ca.

ORIGINAL SIGNED BY/
ORIGINAL SIGNÉ PAR

Rémy Knoerr | Rémy Knoerr
Chief | Chef

CONTINUING AIRWORTHINESS | MAINTIEN DE LA NAVIGABILITÉ AÉRIENNE

THE TRANSPORT CANADA CIVIL AVIATION SAFETY ALERT (CASA) IS USED TO CONVEY IMPORTANT SAFETY INFORMATION AND CONTAINS RECOMMENDED ACTION ITEMS. THE CASA STRIVES TO ASSIST THE AVIATION INDUSTRY'S EFFORTS TO PROVIDE A SERVICE WITH THE HIGHEST POSSIBLE DEGREE OF SAFETY. THE INFORMATION CONTAINED HEREIN IS OFTEN CRITICAL AND MUST BE CONVEYED TO THE APPROPRIATE OFFICE IN A TIMELY MANNER. THE CASA MAY BE CHANGED OR AMENDED SHOULD NEW INFORMATION BECOME AVAILABLE.

L'ALERTE À LA SÉCURITÉ DE L'AVIATION CIVILE (ASAC) DE TRANSPORTS CANADA SERT À COMMUNIQUER DES RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS ET CONTIENT DES MESURES DE SUIVI RECOMMANDÉES. UNE ASAC VISE À AIDER LE MILIEU AÉRONAUTIQUE DANS SES EFFORTS VISANT À OFFRIR UN SERVICE AYANT UN NIVEAU DE SÉCURITÉ AUSSI ÉLEVÉ QUE POSSIBLE. LES RENSEIGNEMENTS QU'ELLE CONTIENT SONT SOUVENT CRITIQUES ET DOIVENT ÊTRE TRANSMIS RAPIDEMENT PAR LE BUREAU APPROPRIÉ. L'ASAC POURRA ÊTRE MODIFIÉE OU MISE À JOUR SI DE NOUVEAUX RENSEIGNEMENTS DEVIENNENT DISPONIBLES.

- RDIMS Document number /
Numéro du document du SGDDI : 12601220

- File Classification Number /
Numéro de dossier de classification : Z 5000-35
(For internal use only - Pour usage interne seulement)